



Le Juge en Europe & le droit communautaire de l'environnement

CONFERENCE
9 / 10 octobre 2008
Paris – Centre de
conférences
internationales
5, avenue des Portugais
75016 – PARIS



An opportunity for judges and lawyers from the 27 EU Member States to meet and share their experiences.

The event will help both to identify key topic areas in which training in environmental law is required and to shore up dialogue between courts.

The Judge in Europe & Community environment law

CONFERENCE
9 / 10th October 2008
Paris – Centre de
conférences
internationales
5, avenue des Portugais
75016 – PARIS

PRESIDENCE FRANÇAISE
UNION EUROPEENNE

Un rassemblement des juges et avocats des vingt-sept Etats membres pour partager leur expérience.



L'événement permettra d'identifier les thèmes prioritaires pour les actions de formation en droit de l'environnement et de renforcer le dialogue des juges.



EU Forum of Judges for Environment



Association européenne des juges administratifs



Association of the Councils of State and Supreme Administrative jurisdictions of the E.U. i.n.p.a.



Société Française pour le Droit de l'Environnement

Traduction simultanée :
Simultaneous translation :



INSCRIPTION / REGISTRATION
Courriel / Email : sre-colloques@conseil-etat.fr

Attention : nombre de places limité / Places are limited
(Les avocats français souhaitant valider ce colloque au titre de leur formation professionnelle acquitteront les droits d'entrée suivants : 150 € / journée – 250 € / les deux jours (déjeuners offerts).

PROGRAMME

JEUDI 9 OCTOBRE 2008 ◀◀◀◀◀

THURSDAY 9TH OCTOBER

10 : 30 - Séance d'ouverture / *Opening session*

- **M. Jean-Marc SAUVÉ**, Vice-président du Conseil d'Etat / Vice-President of the Council of State (France)
- **Mme Claire DURAND**, Directeur général des services juridiques de la Commission européenne / Director-General "Legal Service" - EC
- **M. Christian CHARRIERE-BOURNAZEL**, Bâtonnier du Barreau de Paris / Chairman of the Paris Bar Association

11 : 15 - L'accès à la justice en matière environnementale / *Access to justice in environmental matters*

Présidence / Chairperson

- **Mme Corinne LEPAGE**, Avocat au barreau de Paris, ancienne Ministre de l'Environnement / Lawyer - Former Environment Minister (France)

Intervenants / Speakers

- **M. Charles PIROTTE**, Commission européenne, DG Environnement / EC - DG ENV
- **M. Jerzy JENDROSKA**, Professeur de droit public / Public Law Professor (Poland)
- **M. Werner HEERMANN**, Juge au tribunal administratif de Würzburg / Judge - Administrative court of Würzburg (Germany)
- **M. Arnaud GOSSEMENT**, Avocat au barreau de Paris / Lawyer (France)

13 : 00 - Déjeuner / *Lunch*

- Déjeuner offert à tous les participants inscrits / *lunch offered to all registered participants*

14 : 30 - Le nouveau régime de réparation des dommages environnementaux devant le juge / *The new system for prevention and remedying by the court of environmental damage*

Présidence / Chairperson

- **Prof. Maria LEE**, Professeur de droit à Londres / Law Professor - University College London (Great Britain)

Intervenants / Speakers

- **M. Julio GARCIA BURGUES**, Chef d'unité - Commission européenne, DG Environnement / Head of unit - EC - DG ENV
- **M. Jan PASSER**, Juge à la Cour administrative suprême / Judge - Supreme Administrative Court (Czech Republic)
- **M. Jean-Nicolas CLEMENT**, Avocat au barreau de Paris / Lawyer (France)
- **M. Thomas ALGE**, Responsable "droit de l'environnement" - Bureau de coordination des organisations environnementales autrichiennes - Head "Environmental law" - Coordination office of Austrian Environmental Organisations (Austria)

16 : 15 - Synthèse de la journée

- **Mme Dominique GUIHAL**, Magistrat en détachement au Conseil d'Etat / Judge - Council of State (France)

VENDREDI 10 OCTOBRE 2008 / FRIDAY 10TH OCTOBER 2008

Matin / Morning

9 : 00 - L'étendue du contrôle du juge dans les Etats membres / *Extent of courts' review powers in the Member States*

Présidence / Chairperson

- **M. Georges RAVARANI**, Président de la Cour administrative du Luxembourg / Chairman of the Administrative Court (Luxembourg)

Intervenants / Speakers

- **M. Joseph MICALLEF**, Juge à la Cour d'appel de Malte / Judge - Appeal Court (Malta)
- **M. Jan EKLUND**, Juge au Tribunal Administratif de Vaasa / Judge - Vaasa Appeal Court (Finland)
- **M. Ryszard MIKOSZ**, Professeur de droit public et magistrat / Public law professor and judge (Poland)
- **M. Yann AGUILA**, Membre du Conseil d'Etat / Member of the Council of State (France)

10 : 45 - Le contrôle du juge en action : la réalisation d'un projet en zone Natura 2000 (aspects comparatifs) / *A court's review powers in action - project being carried out on a Natura 2000 site (comparative study)*

Présidence / Chairperson

- **M. Luc LAVRYSEN**, Juge à la Cour constitutionnelle de Belgique, Président du Forum de l'UE des juges pour l'environnement (UEFJE), Professeur à l'Université de Gand / Judge in the Belgian Constitutional Court, President of the EU Forum of Judges for the Environment (UEFJE), Professor at Ghent University

Intervenants / Speakers

- **Mme Renate PHILIPP**, Juge à la Cour administrative fédérale d'Allemagne / Judge - Federal Administrative Court (Germany)
- **Mme Marie-Claude BLIN**, Chef d'unité adjoint - Commission européenne, DG Environnement / Deputy head of unit - EC - DG ENV
- **M. Jean-Claude BONICHOT**, Conseiller d'Etat, juge à la Cour de justice des Communautés européennes / Judge - European Court of Justice
- **M. Carlos de MIGUEL PERALES**, Avocat associé au cabinet Uria & Menéndez - Professeur de droit (Espagne) / Lawyer - Partner at Uria Menéndez (Spain) - Lecturer of Civil and Environmental Law at Universidad Comillas - ICADE (Madrid)

12 : 30 - Déjeuner / *Lunch*

- Déjeuner offert à tous les participants inscrits / *lunch offered to all registered participants*

Après-midi / Afternoon

14 : 00 - Conclusion sur la coopération entre les juges en Europe et les besoins de formation / *Conclusion on cooperation between courts in Europe and training requirements*

Présidence / Chairperson

- **Mme Pia BUCELLA**, Directrice de la communication, des affaires juridiques et de la protection civile - Commission européenne - DG Environnement / Director of communication, governance and civil protection - EC / DG ENV

Intervenants / Speakers

- **M. Xavier DELCROS**, Directeur de la formation continue à l'école de formation du Barreau / Director of Education - Paris Law School (France)
- **M. Wolfgang HEUSEL**, Directeur de l'Académie de droit européen / Director of the Academy of European Law (ERA)
- **Mme Mary SANCY**, Professeur de droit de l'environnement à l'Université de Genève / Environment Law Professor in Geneva (Switzerland)

15 : 30 - Séance de clôture / *Closing session*

- **M. Hubert HAENEL**, Président de la délégation pour l'Union européenne au Sénat / President of the Delegation for the European Union - Sénat (France)
- **M. Vassilios SKOURIS**, Président de la Cour de Justice des Communautés européennes / President of the European Court of Justice

Plan d'accès / *Access map*

